Pereinigung der Bonauschwaben 127 Route 156, Pardville, AI 08620

Trentoner Donauschwaben Nachrichten

Volume 23 Issue I

DONALS CHARACTER DONALS CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PROPERT

January-March 2023

Points of Interest

- As we approach Easter...let's talk "Jelly Beans".
- Gustav Goelitz (1845-1901), born in Hannover, Germany, came to the U.S. in 1866.
- Along with brothers, Albert & George, he built a successful candy business. They employed mostly German Americans.
- The first firm was Gustav Goelitz Candy, in Belleville, IL.
- Later, Goelitz Brother's Candy in St. Louis, MI. His sons continued the business after his death in 1901.
- In addition to making the all famous Jelly Bean, the firm produced Butter Cream candies and perfected the Candy Corn.
- In 2001, the company reorganized and changed it's name to the Jelly Bean Candy Company.
- Our newsletter is copyrighted
 2023. All rights reserved.
 Source: German Historical Institute, March 2023.

Inside this issue:

Club Matters	2
DS Culture	3
Membership News	4
Deutsche Ecke	5
Car Show Sponsors	7
cui silow spolisors	,
	_
Newsletter Spon-	9
sors	

13

Club Events



Dear Members and Friends of the Donauschwaben,

Let me start by wishing each and every one of you a Merry Christmas and a happy, healthy and prosperous New Year. Prosit 2023!

President's 2022 Year-end Message

I'm delighted to say the Trenton Donauschwaben had a really good year. We came back strong from the difficulties brought about by the pandemic and are now enjoying dinners

together again at the clubhouse. That's important because as a social organization that's how we survive and thrive. It

feels good to be back!

It goes without saying that the biggest event of the past year was our mighty "Trenton Treffen". What a memorable experience it was for our club; our partner clubs the UGH, the Philly Donau and the German American Society and the roughly 2000 attendees from across the USA and Canada who passed through the gates of that three-day festival. For many it was a once in a lifetime opportunity to see and be involved with the North American Donauschwaben community at its finest. Amazing! Be sure to check out our last newsletter which covers the event in detail.

Nothing happens without volunteers of course and it's been our youngest generation that has helped lead the way, playing key roles at the Treffen and at every monthly dinner and club event over the past year. They are part of a multi-generational group of selfless individuals who donate their time, talents and very often their treasure to make it happen. They are simply remarkable and I can't thank them enough.

As you well know, we continue to connect electronically through various social media at least once every week through our wonderful eNews, fascinating *Facebook* page, full featured website and our fine quarterly newsletter too. On the more practical side, the club undertook major fire safety upgrades and a whole raft of building related improvements too. Offsetting the cost of these undertakings have been generous donations from numerous members for which we are most grateful. Thank you!

Before I close, let's take a moment to remember all of our dearly departed members and friends as well as those who are suffering from illness or injury. God bless them all.

Once again, best wishes for the holidays and see you soon at the Donauschwaben! Frohe Weihnachten und Prosit Neujahr.

Respectfully, Joseph Brandecker, President

Club Matters, Members, Friends & Stuff



Congrats to Club member Liz Hepp Tindall -

New Jersey Business & Industry Assn. November 2022 The ELC Award for Excellence – Liz Tindall, Retired, Prior Owner/Consultant, Liz Tindall & Associates.

Liz received her Bachelor's Degree in Business from Rider University in 1977, following a year studying abroad at the University of

Graz in Austria. Liz is the former Vice President of the MIDJersey Chamber of Commerce, a position she has held for thirteen years before retiring this position the end of July 2014 to start her own part-time consulting Liz Tindall & Associates. LLC. In her role at the Chamber, Liz was in charge of the day-to-day operations. Prior to that, Liz was in the banking industry for more than twenty-three years, with FleetBoston (formerly Summit Bank and United Jersey Bank), and ended her career there as Assistant Director of Government Banking and Affairs. Born in Austria, her family moved to the United States when she was one year old. They settled in the Chambersburg section of Trenton. Over the years, she has invested much of her time and energy to giving back to Mercer County where she has lived all her life. She is now retired.

Past Services:

NJBIA's Mercer County Employer Legislative Committee (Mercer ELC) – since 1984, serving as, Vice Chair over the many years and more recently as Chair; Chair of the St. Lawrence Rehab/Morris Hall Foundation Board, and member of their Philly Pops Committee; Board Member and past Chair of the St. Lawrence Rehab/Morris Hall Board of Trustees; Hamilton Township Economic Development Advisory Commission member; Hamilton Area YMCA Board of Directors (for 13 years) and Secretary on the Executive Committee (two years); NJBIA's Government Affairs Committee and NEW JOBS Committee; Mercer County Workforce Investment Board member; Trenton Small Business Week Committee member for 21 years (since inception); member of the Trenton Crusade Committee (American Cancer Society); Deputy Administrator for the Drumthwacket Foundation; member and secretary to the Mercer Chapter of the American Bankers Association.

Recognitions:

Some of the awards/recognitions she received are "Volunteer of the Year" given by the Hamilton Area YMCA, as well as the "Everyday Hero" Award, also presented by the Hamilton Area YMCA at their annual Spring Fling in 2013. She was also recognized on Women's Equality Day 2013 by the Mercer County Board of Commissioners as a key advocate and catalyst for business and economic affairs in Mercer County. In 2015 she also received the "Ed Meara Lifetime Achievement Award" at the MIDJersey Chamber of Commerce Annual Dinner. In December 2019, Liz was awarded the Leonard C. Johnson award at the NJBIA Public Policy Forum.

Liz and her husband Al reside in Allentown, New Jersey, with their Maltepoo, Benny. They have two married daughters and four grandchildren. ****

New Kitchen Leader

The Club would like to thank member Hubert Pinkerton as our new Kitchen Leader. Also to the kitchen support are our longtime family member Chuck and Tess Pinkerton.

We want to thank Kim Walter for her Kitchen leadership as she steps down. Kim will still be active in the kitchen, especially in the dessert section.

Vielen dank to our 2022 Trenton Treffen Volunteers

We want to thank again our 90 club members that helped put on our three-day successful event. Also the 50 volunteers from the other clubs; the German-American Society, the Philadelphia Donauschwaben and the United German-Hungarians. Our volunteers made up 12 teams to make sure the event ran smoothly.

We had about 2,000 visitors from the local area and all over North America! Kudos to all.



Web Site Staff

We want to welcome Christina Martini to our web site management team. She did a wonderful job creating and managing our 2022 Trenton Treffen web page.

The Club Staff Best Wishes

We wish all our members a:

Happy New Year

Happy President's Day

Happy Valentine's Day

Happy St. Patty's Day

Happy Spring 2023



Donauschwaben History & Culture



BARRACKS LIFE

By Franz Bohn (permission granted)

When discussing my post-WW2 refugee days, occasionally I have been asked about barrack life in our Schwabenlager. As expected, just about everyone, except refugees themselves, have no idea how spartan and restricted barrack life was.

These barracks were initially built as Russian POW buildings, thus they were basically one large room, with entrances at both ends. When we initially moved in, in 1944, there were about 100 people per barrack. There were no inner walls. First thing people did

was to improvise with ropes and old army blankets to build 'hanging blanket walls', for some semblance of 'home-room' and occupant privacy. There were windows, many of which had been broken, which in the early days were repaired with whatever wood/cardboard was available in order to keep the cold out. Andersen and Pella would have been proud!

Homemade heating stoves were built by our Donauschwaben craftsmen from scrap metal, in order to heat our spaces since the central heating system did not work initially. These stoves were fed with forest wood scraps and peat bricks and were vented via stove-pipes through the windows, giving a unique 'lived-in' decorum-view from the outside.

There were occasional periods of available electricity which allowed for limited lighting and allowed for operation of 'obtained' heating plates for cooking. However, the circuits were extremely underpowered, probably more accurately described as overloaded, resulting in long outages and darkness until the camp handyman-electrician was able to jump the fuses with thin wires, since fuses were not available. Philadelphia Electric would not approve! LoL

There was no running water, so baths and showers, as we know them, were out of the question. (We did not smell 'pleasantly' (LoL)) My daily job was to lug a pail of water from the nearby Niederalm priest's house to our barrack, a distance of about 1 km. The priest (Pfarrer Dick) generously allowed Schwabenlager people to draw water for consumption, from his well. More often than not, I spilled half of it on the way.

A Unisex toilet room, consisting of about 8 urinals and 5 stalls was available at the end of the barrack, with (very) intermittently operating flushing toilets, which were broken more often than not. The aroma around the toilet room was mostly strong, lingering, almost 'haunting'. Toilet paper was of course not available, so people used whatever seemed 'appropriate'....leading to severely clogged toilet bowls. We had an unpaid Donauschwaben septic system manager (Herr Kunkelfetter), who was in great demand, and many times offered us young kids pronunciation lessons for his colorful Donauschwaben vocabulary, when he was called to unclog toilets (which happened often). He was not a happy man! Once fixed, the sounds of flushing toilets were 'music to our ears'. LoL

Sounds of all kinds carried throughout the barracks, so if one person coughed or farted at one end of the barrack, the whole barrack population became credible in-person 'ear-witnesses'. Kind of an early version of WIFI. These sounds, at times, were so uniquely individual that it was often possible to accurately identify the 'emitter' by their unique personal sound, LoL. Unfortunately, family arguments, parent-admonishments and other person to person 'communications' were audible to almost everyone, so family privacy and anonymity was impossible to achieve Everyone knew everything about everyone.

Back then, when a family was lucky enough to have a radio, shortwave or long, the entire barrack population was able to hear the latest war-news, and often was mostly lively Marches, Folksongs and Polka music. Similarly, the common practice of men card-playing in the evening resulted in typical player loud groans, smoker's hacking coughs and indecent international curses, accompanied by card-on-table hand-smashing sounds that could be heard, and not necessarily appreciated, by everyone.

There was, of course, no refrigeration, so food, when available, basically had to be consumed within a short time in order to avoid spoilage. (Not a problem in the early days when we had no food!). This was critical with milk, meat and other perishable foodstuffs. When local grocery stores finally opened up again in 1946/47, most perishable food was bought by us in limited quantities due to lack of refrigeration. When milk did go sour, it was still used, think 'buttermilk'. Winter time helped with this issue since some things could be stored outside in the freezing temperatures.

Gradually, as the years went by, things improved. Electricity became steadier, reliable water was routed to the toilet room and eventually, drywall walls were erected with individual doors to family cubicles. As long as I lived in the camp (until early 1952) we had to get water from an underground pumping station located next to the Hauptbarracke/Camp entrance.

Since almost all men, back then, smoked, the aroma of strong cigarette smoke permeated constantly in the barracks. In our approximately 15 ft by 15 ft 'room', I had three uncles and one grandfather that smoked. The air was never clean and just about every other family had similar smoking members. The barracks had absolutely no ventilation other than the windows. Nowadays, every time I hear about 'second-hand-smoke', these memories just make me smile.

I understand, from my Lager-Freund Wendell Heckele, (who left much later than me) that conditions greatly improved in the years after my departure. The entire barrack complex, including my beloved Fussballplatz, was demolished in 1973 and modern apartment buildings were built at the site. Many of the remaining Schwabenlager residents actually settled in them, and they, or their descendants, may still be living there.

Editor's Note: Schwabenlager—a Displaced Persons Camp in Austria for Donauschwaben after WWII. The Bohns fled the Russian/Partisan advance in Vukovar, Croatia in 1944. Thanks Franz for your recent article. Franz lives in Bucks County, PA and is a friend of the club.

Membership News



Club Officers & Staff

Joseph Brandecker, Jr. President. Dennis J. Bauer, Vice President/Newsletter Editor Bob Walter, Vice President. Kim Walter, Club Photographer/Kitchen Leader Alfred Tindall, Treasurer & Mike Lenvo, Vice-Treasurer

Secretary: Hans Martini, and Recording Secretary: Brittaney Brandecker

Staff Writers: Dennis J. Bauer, Liz Tindall, Hans Martini, Christa Tindall Pullion & others

Melanie Brandecker, Newsletter Copy Editor

AutoKlub Leader and staff: Terry Huff, Pat Huff & Colin Huff

Website Committee: Tom Rubino—Web Master, Christina Martini, & Joe Brandecker, Jr., Support staff Genealogical & Historical Researcher: Dennis J. Bauer Mail Room Coordinator: Hans Martini & Eva Martini

Facebook: Dennis J. Bauer



Get Well/Thinking of you to members, Maria Kuhn, Marlene Novosel, Dennis Bauer, Eva Martini, Donna Gruzlovic, Hilde Schintzler, Richard West and Erika Volltrauer, and those members that we were not aware of.

Welcome our new members; Ingrid Schon of Florence, NJ, Michael & Mary (Abel) Price and Shayne Protonentis, NJ.

Membership Happenings (births, engagements, weddings, deaths, anniversaries, graduations)



bers.

Getting Old?

Happy 60th: daughter Anna Martini wishes our club secretary, Hans Martini, a

"Happy 60th Birthday". Congrats Hans from all our mem-





Speedy Recovery....

As Frau **Eva Martini** continues on her road to recovery, please keep her in your thoughts and prayers!

We all miss seeing her, but hope she will join us at our dinners/events again soon!

Gute Besserung Eva!

**



Congrats to club members, **Shayne Protonentis** and **Brittaney Brandecker** on their recent engagement.

Where better to propose than in Aruba!



MEMORIES



Deutsche Ecke, Seite I & Genealogy



Donauschwaben in Brazil

Most of you may have heard about the settlement of Entre Rios in the Brazilian state of Parana. It was founded in 1951 by a group of Danube Swabians who had been stranded in Austrian refugee camps after World War II. Most of them came from Slavonia, Syrmia and the Batschka, as well as some from the Banat. The beginning was very difficult for the settlers, with failed harvests, language difficulties and adjustment to a strange culture. Take a tour through their beautiful Heimatmuseum with Roberto Essert speaking our beloved Schwowisch dialect. Even if you don't understand it, you may have heard your parents or grandparents speak it.



Note: From Rose Vetter, Canada, cousin of our member Dennis J. Bauer, member of the *DVHH.org* and friend of our Club. Read more at: https://www.dvhh.org/dta/brazil/entre_rios/DS_Settlement_Entre_Rios~Teppert.htm

Donauschwaben Villages Helping Hands....



Home of the Danube Swabian for over 200 years.

Donauschwaben Villages Helping Hands

Representing the former Danube Swabian villages situated in the six settlement areas which were part of the Austro-Hungarian Empire until 1918:

SETTLEMENT AREAS

BANAT

BATSCHKA

HUNGARIAN HIGHLANDS

SATHMAR

SLAVONIA

SWABIAN TURKEY

SYRMIA

BULGARIA

Historical Settlement Areas of the Danube Swabians Villages:



Donauschwaben Pogions:



ANCESTRAL QUEST

COMMUNITY

HERITAGE

COOKING DS STYLE!

HISTORY

ATROCITIES

GENEALOGY

SEARCH DVHH





Support DVHH



DVHH.org ©2003 Donauschwaben Villages Helping Hands, a Nonprofit Corporation.

Webmaster: Jody McKim Pharr
Keeping the Danube Swabian legacy alive!

Last Updated: 20 Dec 2020

DVHH Www.dvhh.org

Home of the Danube Swabians for over 200 years.

Check out our friends of the DVHH web site. A wonderful Donauschwaben reference site for our history and genealogy. Membership is free, donations appreciated.

TREFFEN 2022—LABOR DAY WEEKEND-YARDVILLE, NJ

Get Your Trenton Treffen Commemoratives (still available)

Trenton Treffen Commemoratives still available for purchase. Please reply to this email if interested!

Pins: \$5.00 each

Tee-Shirts: sizes S, M, L, XL, 2XL, 3XL: \$20 each

Flags: \$25.00 each

Photos below. (Tee-shirt shows front and back). Designed by our own Sofi Walter!









Vielen Dank to Our 2022 Car Show Sponsors

Thanks goes out to all our 17th Annual Euro American Auto and Cycle Show Sponsors (awards and raffle items)

See you for the 18th Annual show

Please support them.

Marussia Beverages of USA (Major Sponsor) - Cedar Knolls, NJ.

Lucas Auto Group - Burlington, NJ.

Auto Outlet of Ewing - Ewing, NJ.

Park Avenue Printing (our car show postcards) - Trenton, NJ.

Bergman Chiropractic - Levittown, PA.

Diana Grover, In Memory of Sophie David - Browns Mills, NJ.

Warren & Diana Grover - Browns Mills, NJ.

Bauer Genealogy - Levittown, PA.

Bauer Family - Levittown, PA.

Old School Euros Car Club (also show helpers) - Levittown, PA.

John McGovern & Son Contractors - Levittown, PA.

William J. Roth, Income Tax Accounting - Warrington, PA.

K & M Auto Body - Bristol, PA.

Five Four Bar and Grill - Levittown, PA.

Piazza VW of Langhorne - Langhorne, PA.

Newportville Inn - Newportville, PA.

Personal Line Insurance -Hagerty Classic Auto Insurance (our grab bags & raffle basket) - Feasterville, PA.

Heavener's Garage -Fallsington, PA.

Miller's Metal Coating - Levittown, PA.

Terry's Service Center - Fallsington, PA.

JM3 Screen Printing (also our staff shirts) - Penndel, PA.

Beer-A-Rama, Levittown, PA.

Innovative Awards (also our award maker) - Hamilton, NJ.

Martini Family - Hamilton, NJ.

Liz & Al Tindall - Allentown, NJ.

Penn Thrift Beverages - Levittown, PA.

Auto Zone - Fairless Hills, PA.

K & M Speed & Truck - Levittown, PA.

Imperial 500 Motel - Wildwood, NJ.

Chick-Fil-A, Trevose, PA.



Our AutoKlub Travels and other Auto News





VIELEN DANK

The club received a nice *Certificate of Appreciation* from the members of the Old School Euros Car Club for our continued sponsorship of their **Annual Dubs in the Shrubs Campout/Swap Meet/Car Show**. Last year's show, the 7th Annual event, was held May 21-22 and was a great success. Proceeds from their show help support St. Jude Children's Research Hospital. This year they donated \$1500 to that charity.

This years 8th Annual show will be May 20 (Campout) - 21 (Swap meet & Car show) at the Tall Oaks Picnic Grove in Hamilton, NJ again. The show is open to all air-cooled vehicles, including Chevy Corvairs and VW Vanagons of all years.



The OSECC also celebrated their 10th Anniversary at our clubhouse on March 11th (see picture to right).. Congrats to 10 years of Dubs and Fun.



2022—OUR 17TH ANNUAL EURO AMERICAN AUTO & CYCLE SHOW

It is hard to believe that last year was our *17th Annual Euro-American Auto and Cycle Show* (the 2020 show was canceled due to the Covid Pandemic). The proceeds wne to our club student scholarship fund, with scholarships going to a number of local high school students from the surrounding area each year. It was held on our rain date July 10th last year.

As you know the car and cycle show is open to all makes and models of vehicles (cars, trucks and cycles). It is co-hosted by our friends at the German-American Society (GAS) at their picnic grove at 215 Uncle Pete's Road, Yardville, NJ. It is free for the public spectators.

Over 40 Best of Show awards are issued along with several specialty awards including Best Euro, Best America and Best of Show (selected by those that enter their rides). Our judges have a very hard time picking award winners as <u>ALL</u> the vehicles are great. We appreciate all that enter.

In addition to all the awesome vehicles, we have a raffle open to all, a DJ and of course great food and drinks were again provided by the GAS staff.

Over 101 vehicles registered for the show, plus eight vehicles from the Old School Euros Car Club were on display. Six members from the OSECC helped out last year with car staging, registration, the raffle booth and judging, Thanks goes out to them for their help. In addition, they also helped at our 2022 Treffen.. See you this year at the 18th Annual show on July 15, 2023.

OSECC, a Newsletter Sponsor—Thanks goes out to their members for supporting our newsletter.









Newsletter Sponsors and Advertisers

Printed Quarterly Newsletter Sponsors (as of March 2023):

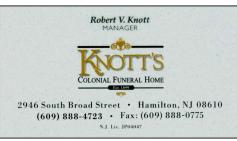
- * Frau Marlene Novosel & Familie *
- * Familie Bauer & Penrith in memory of Jacob & Theresa Helleis Bauer, Jacob & Carol Bauer and Frank & Katie Maas Helleis *
- * Herr Scott Balyer*
- * Herr Peter Kernast, Jr. *
- * Herr James Potts*
- * Familie Herrmann Volltrauer *
- *Frau Priscilla Perkins Bath *
- *Frau Klara Andirchuk*
- *Eva Martini in memory of husband Adam Martini*
- *Familie Carl & Sue Conrad*
- * Herr Frank Varrone*
- *Familie Chris & Karen Carson*
- *Familie Elmer & Jovce Carson*
- *Herr Ernest Schirmer*
- *Herr Robert Knott*
- *Familie Terry Huff in memory of wife Mary Beth Huff and mother Mary Patricia Huff*

WEEKLY E-MAIL NEWSLETTER SPONOSRS:

Peter Kernast Eva Martini Ernie & Cynthia Schirmer MyDirndl.com Joyce & Elmer Carson Carl & Sue Conrad Mary & Frank Varone **Kathie Stampfer Donald & Shelly May** M/M George Hartmann Hermann & Erika Volltrauer Robert Knott Ilhan & Isabella Aksav Kathleen Martini Klara Andrichuk in memory of Joseph & Josefa Brandecker Al & Liz Tindall Karin & Richard Lanning Peppy Bath Adam Martini Chris & Christa Pullion **Scott Balver**

Harold & Marie Parr



















Providing Two Way Radio Communications in NJ, NY & PA

Whether you're buying, selling or looking for your next mortgage, we are ready to help! ****



Christina Martini Sales Associate, REALTOR® Team Gersh

BERKSHIRE | Fox & Roach, HATHAWAY | REALTORS*

17 Main St., Ste. 402, Robbinsville, NJ 08691 Cell 609.203.6165 Office 609.890.3300 Christina.Martini@foxroach.com christinamartini.foxroach.com

A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC



CLUB EVENTS FOR 2023



2023 Calendar of Events of the Donauschwaben of Trenton Please note that reservations should be made at least one week in advance if at all possible. Thank you!



January 8th, Sunday First Dinner of the New Year!

January 22nd, Sunday Annual Business Meeting

February 12th, Sunday SCHLACHTFEST (2 seatings)

March 5th, Sunday Back to the Old Country Dinner

April 2nd, Sunday Easter Luncheon

April 29th and 30th National Donauschwaben Meeting in Cincinnati

May 7th, Sunday Mother's Day Dinner

May 27th - 28 th, Donauschwaben Soccer Festival Milwaukee Donauschwaben

June 11th, Sunday Father's Day Picnic

July 1st through the 4 th of July Canoe & Camping Trip (reserve soon)

July 15th, Saturday (rain date July 16th) 18th Car Show at the German American Club

July 23rd, Sunday Summer Picnic

September 1st – 3 rd Mansfield Treffen

September 17th, Sunday Harvest Festival Dinner

October 15th, Sunday Club's 67th Anniversary Banquet

October 29th, Sunday Memorial Service at Our Lady of Lourdes

November 19th, Sunday SCHLACHTFEST (2 seatings)

December 3rd, Sunday St. Nikolaus/Christmas Party

Please make reservations at least a week in advance for every event if at all possible. Thanks! Reservations/Information: Liz, Tindall at Itindall.llc@gmail.com

Our 2023 Car Show & related OSECC Show



SEE YOU AT THE OLD SCHOOL EUROS AND OUR 2023 CAR SHOW



THE DANUBE SWABIAN ASSOCIATION & THE GERMAN-AMERICAN SOCIETY'S

18™ ANNUAL EURO-AMERICAN AUTO & MOTORCYCLE SHOW

SATURDAY, JULY 15TH 10AM-3PM
DOWNPOUR DATE: 7/16

GOODIE BAG FOR FIRST 100 ENTRANTS!

TOP 40 & SPECIALTY AWARDS

REGISTRATION, DAY OF ONLY: CARS \$20, CYCLES \$10

PROCEEDS HELP SUPPORT
THE DANUBE SWABIAN ASSOCIATION
SCHOLARSHIP FUND
MAJOR SPONSORS:



FOR INFORMATION & DIRECTIONS:
CALL 609-585-1932 OR VISIT
TRENTONDONAUSCHWABEN.COM
MEURO-AMERICANAUTO&MOTORCYCLESHOW





Volume 23 Issue 1 Page 13

Scholarships & Culture & Food



Second Floor of our Clubhouse!

When attending one of our many wonderful dinners, take a moment to stop by the second floor of our Clubhouse to tour our museum. Donations were given by many of our members from the "old country"..... original "Tracht", among other things, and a history board detailing the plight of the Donauschwaben people and the founding of our beloved Club back in 1956 (See photo above).

In 2022 we awarded three student scholarships in the amount of \$500 each. Thank you to those that donated to the fund and to our AutoKlub for their donation from the 2022 Euro-American Auto Show. More will be awarded this Spring of 2023.

Make Bock beer your new favorite Lenten tradition!



"Bock" means "goat" in German, but the beer was named for Einbeck, the town where it was developed. During Lent, a group of Bavarian monks adapted it to discover a fantastic "loophole" to their fast: Liquid Bread!

Known for its deep mahogany color, our Bock beer is sweet and full-bodied with notes of caramel. While we certainly don't recommend living on beer alone for 40 days, it is a satisfying addition to your meal! Bock is a strong beer in Germany, usually a dark lager. Several substyles exist, including: Doppelbock, a stronger and maltier version Eisbock, a much stronger version made by partially freezing the ...

Legend has it that bock beer was originally brewed in Einbeck, a small German town nestled between Kassel and Hannover. The earliest records mentioning beer brewed in Einbeck date as far back as 1378. Right from the get-go, Einbeck's beer had people talking but it only really became famous when the town joined the Hanseatic League, a popular merchant community in the north of Germany. This saw the beer travel fast outside of Germany and into the Flanders, British, Russian, and Scandinavian markets. These markets already loved strong beers so they easily accepted the strong lager from Einbeck. One of the things that made this beer so successful was the unique brewing system that the city council had come up with to ensure the utmost quality. The town's bourgeoisie was allowed to malt their grain and to ferment beer in their own cellars but no one was allowed to own a brewery. The city council owned the brewing equipment and hired professional brewmasters who delivered the brew kettle to the homes of the bourgeoisie who wanted to brew. The brewmaster was responsible for inspecting the malt and checking the quality of the beer before it went to the market. This ensured that beer from Einbeck was of high quality no matter who brewed it. Einbeck named its beer Ainpöckisch Pier but later, when the beer finally reached Bavaria, Bavarian beerheads abbreviated that term to oanpock and then a bock bier. This last name stuck and it's why the beer is now known as bock beer.

As soon as Bavaria had a taste of Einbeck's beer, they wanted to brew it within their own borders. In 1617, the town of Munich, Bavaria hired one of Einbeck's master brewer, Elias Pichler, to brew *oanpock* for the Bavarian market. This style of beer became popular particularly during Lent when strong drinks, also known as liquid bread, substituted some of the foods that practicing Catholics could not eat during the fast.

The word 'bock' is German for 'billy goat' and this explains why brewers of bock beer the world over use the goat as a mascot on their various bock beer styles. Sources: https://renegadebrewing.com/bock-beer/and Wikipedia ****



Breakfast menu for our ancestors on board the trip to the States (left)

Many of the items on the ship's menu our ancestors had never tasted before. So they got their first taste of American foods before reaching the U.S. shores....

BLESS THIS HOUSE (right) (in Hungarian)



Club Events for the Winter 2023



2023 Winter— DATES & TIMES-Come out and join us!

♦Winter Dinner– 8 January, 1pm. Takeout available.

♦ Annual Business Meeting-22 January,

1pm.

- ♦Schlachtfest 2023—12 February, 12:30pm. And 3pm. Take-out available.
- ♦Back Home Dinner- 5 March, 1pm.
- **♦**Easter Luncheon— 2 April, 1pm.

Please call (609) 585-1932 for all meal reservations (advisable and <u>required</u> for both Schlachtfests) or email at <u>dsatrenton@aol.com</u>.

Trenton Donauschwaben





VEREINIGUNG DER DONAUSCHWABEN 127 ROUTE 156, YARDVILLE, NJ 08620 DSATRENTON@YAHOO.COM 609-585-1932

PRESIDENT— JOSEPH BRANDECKER PRESIDENT@TRENTONDONAUSCHWABEN.COM

Dennis J. Bauer, V.P., Editor & Club Genealogist Email: donauschwaben5@gmail.com

Hans Martini, Club Secretary Email: dsatrenton@aol.com

www.trentondonauschwaben .com

Vielen Dank!

To all of our members who do the work that always needs doing, THANKS!! Whether it's in the kitchen or out by the tables; serving refreshments or baking pastries; selling tickets or cleaning up; it takes many fine people a good many hours to make dinner events a success. We truly have some of the finest club members anywhere. Danke Schön!!

A great big THANKS!! also goes to all of our members and friends who attend the club's activities and sponsor our newsletters. We appreciate your support and look forward to seeing you again soon.

Auf Wiedersehen bei den Donauschwaben!

TRENTON DONAUSCHWABEN CLUB COOKBOOK IS HERE

Attention All Cooks/Bakers— The cook books have arrived! The book contains over 95 recipes (breakfast, main dishes, appetizers, sides, desserts, etc.). A big thanks to all of the many members and friends who contributed their treasured recipes. Also a special thanks to Christa Tindall Pullion & Kim Walter and their helpers for all their hard work putting this book together. Vielen Dank! The cost for this keepsake is just \$12. We now have only a few left!, so get yours before they are sold out.



Please consider sponsoring our <u>quarterly printed newsletter</u>. Cost is \$35 annually. Have any news or milestone events to share? Please send them to Dennis Bauer, our newsletter publisher at <u>donauschwaben5@gmail.com</u>. He has been our Club Newsletter Editor for over 23 years, Wow!





Compiled by Dennis J. Bauer and the late Peter Kiss

Another Palanka Book in the Works

In 2008, Club member Dennis J. Bauer published a book about the Palankaer-Americans. He incorporated information that our late Club member Peter Kiss had collected over the years. Dennis distributed his book to interested Palankaers around the globe and libraries in the U.S., Germany and Serbia.

He has continued to collect more information on Palankaers in the U.S. and now Canada. He is planning on publishing a second volume in 2023 with information up to the year 2022. More details to come.